

KC 029/4
Tr-V



中国国际贸易促进委员会 中国国际商会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书 CERTIFICATE



号码 No.251100B0/008819

兹证明：在所附文件上的北京天星医疗股份有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of Star Sports Medicine Co., Ltd. on the annexed DOCUMENT is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

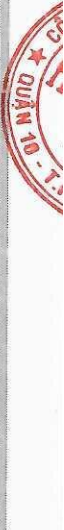
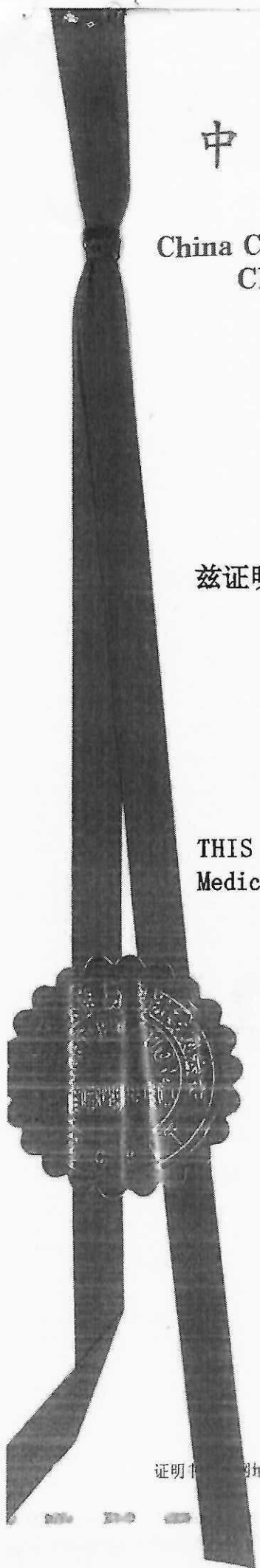


授权签字:

Authorized Signature: Gao Lichao

日期: 2025年02月21日
(Date: Feb. 21, 2025)

证明地址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>





Star Sports Medicine Co., Ltd

Rooms A018, B018, Building 1, No.25, Jinghai 2 Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, 100176 Beijing, P.R.China

Ngày 05 tháng 02 năm 2025

February 05, 2025

GIẤY XÁC NHẬN THIẾT BỊ Y TẾ SỬ DỤNG MỘT LẦN
DECLARATION OF SINGLE-USE MEDICAL DEVICE

Kính gửi các cơ quan thẩm quyền y tế Việt Nam

To whom it may concern

Chúng tôi, Star Sports Medicine Co., Ltd địa chỉ tại Rooms A018, B018, Building 1, No.25, Jinghai 2 Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, 100176 Beijing, Trung Quốc, với tư cách là chủ sở hữu các thiết bị y tế được liệt kê bên dưới, xác nhận đây là thiết bị y tế sử dụng một lần, không áp dụng chế độ bảo hành.



We, Star Sports Medicine Co., Ltd with the address at Rooms A018, B018, Building 1, No.25, Jinghai 2 Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, 100176 Beijing, P.R.China, hereby declare in our sole responsibility that the products listed below, are single-use medical devices, no warranty applies.

Trân trọng,

Sincerely,

Người đại diện hợp pháp của chủ sở hữu

Legal representative of the owner



Star Sports Medicine Co., Ltd

PHỤ LỤC – DANH MỤC SẢN PHẨM
APPENDIX – LIST OF PRODUCTS

STT No.	Tên thiết bị y tế <i>Product Name</i>	Chủng loại <i>Model</i>
1	Plasma Surgical Electrodes	A0101, A0201, A0301, B0111, B0211, B0311, B0121, C0101
2	Retrograde reamer	ST100501, ST100502
3	Metal Suture Anchors	TA1A1, TA2A1, TA3A1, TA4A1, TA1A2, TA2A2, TA3A2, TA4A2, TA1A3, TA2A3, TA3A3, TA4A3, TA1B1, TA2B1, TA3B1, TA4B1, TA1B2, TA2B2, TA3B2, TA4B2, TA1B3, TA2B3, TA3B3, TA4B3, TA1C1, TA2C1, TA3C1, TA4C1, TA1C2, TA2C2, TA3C2, TA4C2, TA1C3, TA2C3, TA3C3, TA4C3, TA1HA1, TA2HA1, TA3HA1, TA4HA1, TA5HA1, TA6HA1, TA5A1, TA6A1, TA1HA2, TA2HA2, TA3HA2, TA4HA2, TA5HA2, TA6HA2, TA5A2, TA6A2, TA1HA3, TA2HA3, TA3HA3, TA4HA3, TA5HA3, TA6HA3, TA5A3, TA6A3 TA1HB1, TA2HB1, TA3HB1, TA4HB1, TA5HB1, TA6HB1, TA5B1, TA6B1, TA1HB2, TA2HB2, TA3HB2, TA4HB2, TA5HB2, TA6HB2, TA5B2, TA6B2,

STT No.	Tên thiết bị y tế Product Name	Chủng loại Model				
		EB3F, EB3FI, EB3FII, EB4F, EB4FI, EB4FII				
6	Shaver Blades	Product Code	Outer tube	Inner tube	Cutter bar	Handle
		B	A-O	01-20	S,C,T	F,S,T
		Note: Models of the product are arbitrary combination of Product code, Outer tube, Inner tube, Cutter bar and Handle.				
7	Peek Suture Anchors	Anchors model	Type of inserters		Number of sutures (pcs)	
		AK1, AK2, AK3, AK9, AK10	A,B		1,2,3	
		AK2, AK3	/		/	
		AK2, AK3	D		1,2,3	
		AK4	A,B		1,2,3	
		AK5	A,B,C		/	
		AK6, AK7	D		1,2,3	
		AK8	D		/	
		AKM1, AKM2, AKM3, AKM7, AKM8	A,B,D,E		1,2,3	
		AKM2, AKM3	/		/	
AKM2, AKM3	A,B,D,E		1,2,3			



STT No.	Tên thiết bị y tế Product Name	Chủng loại Model		
		AKM4, AKM5, AKM6	A,B,E	1,2,3
		AKM9M3, AKM9P4	A,B,C,E	/
		AKM10P1, AKM10P2, AKM10P5	A,B,D,E	1,2,3
		AKM10M3, AKM10P4	A,B,D,E	/
Note: Models of the product are arbitrary combination of Anchors model, Type of inserters and Number of sutures				
8	Peek Interference Screw Systems	PSS-1, PSS-2, PSS-3; PIS-1, PIS-2, PIS-3; PS-1, PS-2, PS-3		
9	All-Suture Anchors	AS1A1, AS1A2, AS1A3, AS1B1, AS1B2, AS1B3, AS1C1, AS1C2, AS1C3, AS2A1, AS2A2, AS2A3, AS2B1, AS2B2, AS2B3, AS2C1, AS2C2, AS2C3, AS3A1, AS3A2, AS3A3, AS3B1, AS3B2, AS3B3, AS3C1, AS3C2, AS3C3, AS4A1, AS4A2, AS4A3, AS4B1, AS4B2, AS4B3, AS4C1, AS4C2, AS4C3, AS5A1, AS5A2, AS5A3, AS5B1, AS5B2, AS5B3, AS5C1, AS5C2, AS5C3		
10	Meniscal Repair Devices	M01AR, M01BR, M01CR, M02AR, M02BR, M02CR, M01AS, M01BS, M01CS, M02AS, M02BS, M02CS, M01AT, M01BT, M01CT, M02AT, M02BT, M02CT		
11	Arthroscopic Access Cannulas	C11,C12,C13,C14,C15,C16,C17,C18,C19,C110,C111;		

STT No.	Tên thiết bị y tế Product Name	Chủng loại Model
		C21,C22,C23,C24,C25,C26,C27,C28,C29,C210,C211; C31,C32,C33,C34,C35,C36,C37,C38,C39,C310,C311; C41,C42,C43,C44,C45,C46,C47,C48,C49,C410,C411; C51,C52,C53,C54,C55,C56,C57,C58,C59,C510,C511; C61,C62,C63,C64,C65,C66,C67,C68,C69,C610,C611; C71,C72,C73,C74,C75,C76,C77,C78,C79,C710,C711;C0
12	Spiked Ligament Staples	Sterile: UN I, UN II, UN III, UN IV, UN V, UN VI, UN VII, UN VIII, UN IX, UN X
13	Arthroscopic Surgical Instruments	ST70081, ST12522, ST12523
14	Knot pusher and suture cutter	SC1S





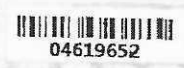
认字第250000066043号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会印章和授权签字人高丽超的签字属实。



中华人民共和国外交部
领事司二等秘书
二〇二五年二月二十五日

高丽超



ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA
Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia : VIỆT NAM Country: Viet Nam
Giấy tờ, tài liệu này/ This public document

2. do Ông(Bà) *Geny Gichao* ký
has been signed by

3. với chức danh/ acting in the capacity of
bi thư thư lại

4. và con dấu của Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc/bears
the seal/stamp of Consular Dept of MOFA of the P.R. of China
được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/ Certified

5. tại Bắc Kinh/at Beijing 6. Ngày/the *26/02/2025*

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHND
Trung Hoa/By the Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

8. Số/No *4813* /2025
KT. Đại sứ /For the Ambassador
Công sứ/Minister



Tôi, **CHIẾNG NGỌC ÁNH**

CCCD số: 079185011963

Cấp ngày 30/12/2023 tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

Cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Trung Quốc sang tiếng Việt.

Ngày 22 tháng 04 năm 2025

Người dịch



CHIẾNG NGỌC ÁNH

Ngày 22 tháng 04 năm 2025

(Ngày hai mươi hai, tháng tư, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại Ủy ban nhân dân quận 10, TP Hồ Chí Minh

Tôi,

Dinh Hoàng Việt

Là Phó Trưởng phòng Tư pháp quận 10

CHỨNG THỰC

Bà **CHIẾNG NGỌC ÁNH** là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:

0 0063 248

Quyển số: **04 SCT/CKND**

Ngày 22 tháng 04 năm 2025



Dinh Hoàng Việt

